

## Mot de la directrice

Merci de nous lire!

La circulaire de décembre donne des informations pour les mois de décembre ET de janvier. La prochaine lettre circulaire sortira en février. Il n'y aura pas de petits déjeuners les semaines du 14 décembre et du 4 janvier.

La circulaire est vraiment un bon moyen de vous tenir au courant de ce qui se passe dans votre école et vous pouvez également consulter la page web au <http://gr.centrenord.ab.ca/>.

Tout d'abord, un grand merci à tous nos parents qui sont venus assister à notre soirée rencontre de parents. Ce fût un plaisir de vous rencontrer et de partager avec vous les progrès de votre ou vos enfant(s). Si vous n'avez pas pu vous joindre à nous, vous pouvez toujours prendre un rendez-vous avec les enseignants que vous voulez rencontrer.

Merci aussi à madame Corinne Fréchette et nos invités lors de la semaine pour contrer l'intimidation. Nous avons également besoin de votre appui à ce propos. Il est important, comme parents, de continuer de s'assurer, entre autres, de l'utilisation adéquate des appareils électroniques par nos enfants.

Le mois de décembre se déroulera sous le thème du patinage pour les élèves de l'élémentaire. Plus de détails suivront de la part de l'enseignant titulaire de votre enfant.

Je termine en vous demandant votre aide si vous êtes intéressés de **cuisiner un dessert SANS NOIX SVP** pour notre **dîner du jeudi 17 décembre**. Ce partage de nourriture fait partie des traditions de notre école, mais avec un petit changement cette année. Puisque nous sommes maintenant presque 500 élèves, la logistique est rendue trop complexe pour continuer le repas comme auparavant. La nouvelle formule est que tous les élèves et le personnel de l'école partageront un DESSERT « d'hiver » avant le congé des fêtes. Nous aurons besoin de parents bénévoles pour préparer des desserts à la maison, pour le service de ceux-ci à l'école et pour ramasser et laver les plats qui auront servi à apporter les desserts à l'école, après le dîner.

N'oubliez pas s.v.p. de compléter le coupon dans la circulaire et de le retourner avec votre dessert pour nous indiquer les ingrédients utilisés. Ceci nous permettra d'éviter des réactions allergiques pour certaines personnes.

Notez que la dernière journée d'école avant le congé des fêtes sera le VENDREDI 18 décembre. Les classes reprendront le LUNDI 4 JANVIER 2016.

Pour nos familles célébrant Noël, je vous souhaite un très Joyeux Noël! Bon congé du temps des fêtes à tous, bonne et heureuse année 2016! Nous vous souhaitons santé, bonheur, amour, paix et prospérité à vous et vos proches!

Bien à vous,

Sylvie Dassylva,  
directrice [sdassylva@centrenord.ab.ca](mailto:sdassylva@centrenord.ab.ca)

# Dîner international devenu **DESSERTS** « **D'HIVER** »

## **Besoin d'aide pour poursuivre une tradition mais avec des desserts seulement!**

La journée pyjama et le partage d'un dessert avant le congé des fêtes; une tradition à l'école Gabrielle-Roy!

Cette année, le Conseil des parents de l'école Gabrielle-Roy organisera les **desserts « d'hiver »**. Nos élèves pourront partager un dessert tous ensemble et porter leur pyjama lors de la journée du jeudi 17 décembre. Cette année, nous partagerons un dessert.

## **Les élèves sont priés d'apporter leur propre diner et breuvage.**

Les desserts seront servis entre 11h30 et 13h le JEUDI 17 décembre dans le gymnase de l'école à tous les élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, au personnel et aux parents bénévoles.

## **Bénévoles pour le service**

### **NOUS AVONS BESOIN DE PARENTS pour servir les desserts:**

Nous sommes donc à la recherche de parents bénévoles pour nous aider :

- À préparer le gym;
- À transporter les desserts vers le gymnase;
- À servir les desserts;
- Nettoyer après le repas.

## **Contributions de nourriture**

**IMPORTANT :** Puisque nous avons des élèves qui ont des allergies, il est important de **ne pas avoir de recettes avec des noix ou des arachides.**

- ◆ Utilisez des plats jetables lorsque possible. Si non, inscrivez le nom complet de votre enfant et sa classe sur les plats, la vaisselle et les ustensiles de service que vous devez apporter à l'école.
- ◆ Pour aider au bon déroulement du dîner, SVP compléter la page au verso pour indiquer que vous allez envoyer un dessert et nous donner quelques informations.
- ◆ Nous avons des réfrigérateurs. Nous demandons aux parents qui cuisineront un dessert de le faire parvenir à l'école **au plus tôt le lundi 14 décembre et AU PLUS TARD LE JEUDI 17 DÉCEMBRE À 10h.**

Merci beaucoup pour votre précieuse collaboration et faire de cette activité un succès.

## **FORMULAIRE À REMETTRE AU PLUS TARD LE Jeudi 17 DÉCEMBRE**

### **Bénévoles pour le service du jeudi 17 décembre**

**OUI**, je peux aider. Voici mes heures disponibles : \_\_\_\_\_

Voici une tâche que je préfère : \_\_\_\_\_

Voici une tâche que je ne peux pas faire : \_\_\_\_\_

**NON**, je ne peux pas aider.

Prénom/nom de famille : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

# de téléphone : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Adresses courriel \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

---

**Contributions de nourriture \*\*SVP ne pas envoyer des desserts qui contiennent des noix ou des arachides**

**5 Je vais préparer un dessert.** Je m'engage à remettre un dessert à l'école au plus tard le jeudi 17 décembre à 10h

Nom de l'élève et sa classe : \_\_\_\_\_

Nom du parent (prénom/ nom de famille); \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Nom du dessert : \_\_\_\_\_ Provenance (pays/province) \_\_\_\_\_

---

**Ingrédients : SVP INCLURE LA RECETTE OU UTILISEZ CE COUPON ET PLACER-LE SUR VOTRE PLAT.**

**Encerclez OUI ou NON :**

|                          |     |                                  |     |
|--------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| <u>Gélatine</u>          | O/N | <u>Miel</u>                      | O/N |
| <u>Produits laitiers</u> | O/N | <u>Graine ou huile de sésame</u> | O/N |
| <u>Gluten</u>            | O/N |                                  |     |
| <u>Œuf</u>               | O/N |                                  |     |

---

**MERCI DE NOUS AIDER À ÉTABLIR UNE NOUVELLE TRADITION POUR NOS ÉLÈVES!**



## Patinage à l'élémentaire

En décembre, nos classes des niveaux élémentaires iront patiner. Nous avons toujours besoin de parents bénévoles pour attacher des patins!! Voir le calendrier pour les dates. Merci!



Joyeux Noël à nos  
familles qui célèbrent cette fête!

### Communauté Strathearn

S'il vous plaît, consultez ce lien : <http://www.strathearncommunityleague.org/home2/> pour avoir de l'information de la communauté Strathearn.

### Examens de fin de semestre

Le 1<sup>er</sup> semestre pour les élèves de 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> années se terminera le vendredi 15 janvier!

Les examens finaux débuteront le 15 janvier et se termineront le 28 janvier.

Consultez l'horaire des examens qui sera affiché au début janvier au site Internet de notre école au <http://www.gr.centrenord.ab.ca/>.

Début du 2<sup>e</sup> semestre: 1<sup>er</sup> février 2016!

### Circulaire

Cette lettre circulaire contient des informations pour les mois de décembre ET janvier également!

### Pas de petits déjeuners

Il n'y aura pas de petits déjeuners les semaines du 14 décembre et du 4 janvier.

Merci!

### La prématernelle École Enfantine

La prématernelle École Enfantine est à la recherche de bénévoles pour participer à notre Casino des 23 et 24 mars 2016. Vous pouvez contacter l'École Enfantine par téléphone: 780-468-1458 ou par courriel: [enfantine@centrenord.ab.ca](mailto:enfantine@centrenord.ab.ca) si vous pouvez nous aider.

# Liste des membres du Conseil d'école et de la Société de parents 2015-2016

## Conseil d'école

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Président      | Ibrahim Karidio      |
| Vice-président | Marc Parisien        |
| Secrétaire     | Heather Coleman      |
| Trésorière     | Lowe Anta            |
| Conseillers    | Diana Stralberg      |
|                | Corinne Rondeau      |
|                | Christophe Nayet     |
|                | Saley Abdou          |
|                | Jennifer Minsos      |
|                | Nathalie Salvalaggio |
|                | Yannick Vienne       |

## Société de parents

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Présidente               | Nathalie Salvalaggio                   |
| Vice-présidente          | Yannick Vienne                         |
| Secrétaire               | Heather Coleman                        |
| Trésorière               | Lowe Anta                              |
| Conseillers              | Christophe Nayet                       |
|                          | Corinne Rondeau                        |
|                          | Ibrahim Karidio                        |
|                          | Jennifer Minsos                        |
|                          | Diana Stralberg                        |
|                          | Saley Abdou                            |
|                          | Marc Parisien                          |
| Directrice               | Sylvie Dassylva                        |
| Représentant enseignants | Mylène Deschênes                       |
| Représentant étudiant    | Un membre du conseil étudiant par mois |

## Tests de rendement 2014/2015

### Les tests de rendement servent à :

- informer les albertains au sujet du rendement des élèves de la province;
- informer les conseils scolaires, les écoles et les enseignants de la mesure dans laquelle le programme d'études aide leurs élèves à atteindre les standards provinciaux;
- aider les enseignants à planifier l'enseignement afin d'améliorer l'apprentissage chez les élèves.

### Les tests de rendement ne servent pas à:

- classer le rendement des conseils scolaires, des écoles, des élèves, des enseignants;
- être le seul indice de mesure qui détermine si les élèves ont atteint les objectifs des programmes d'études.

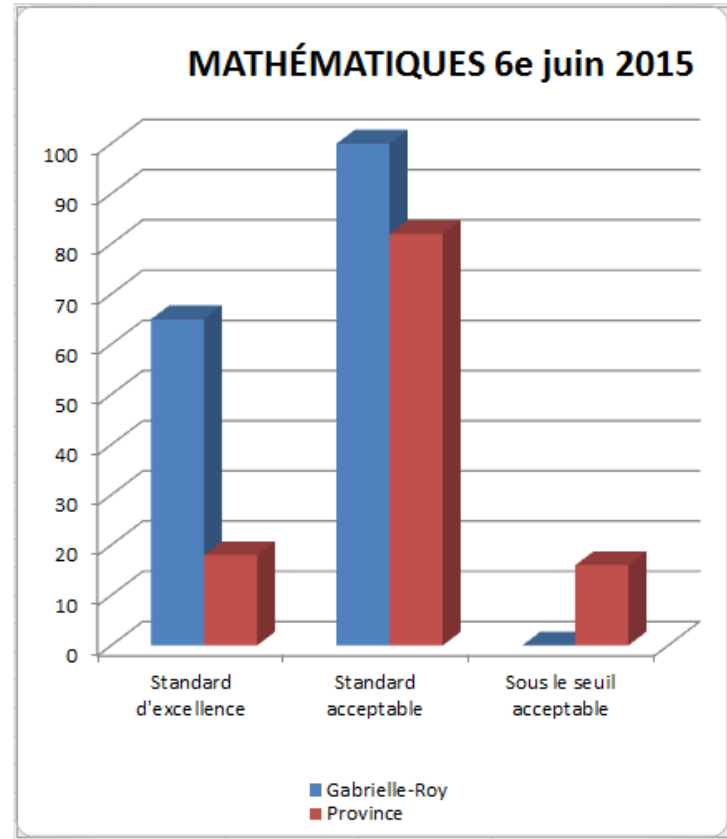
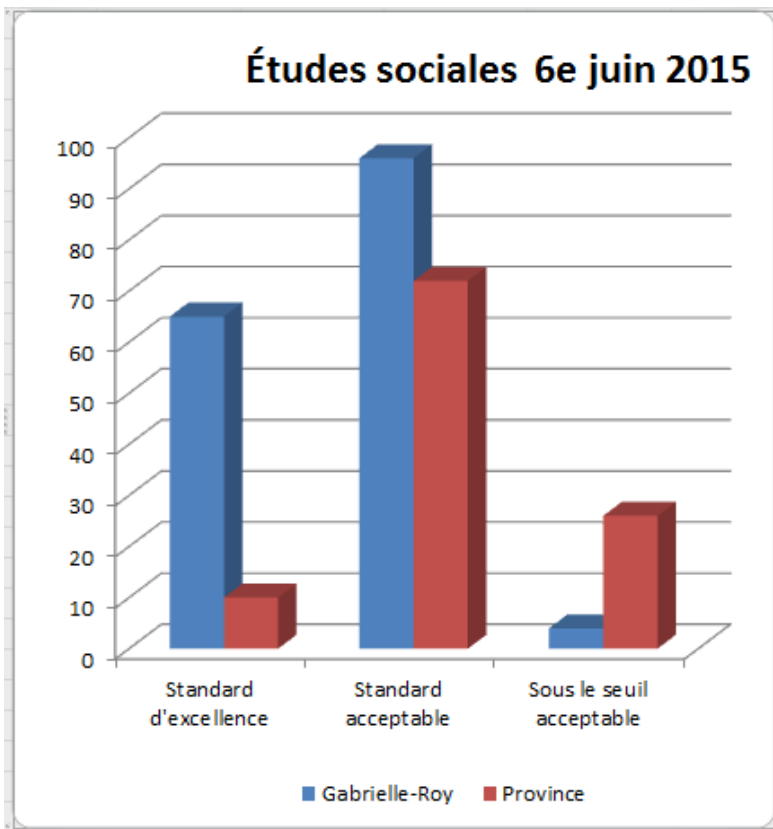
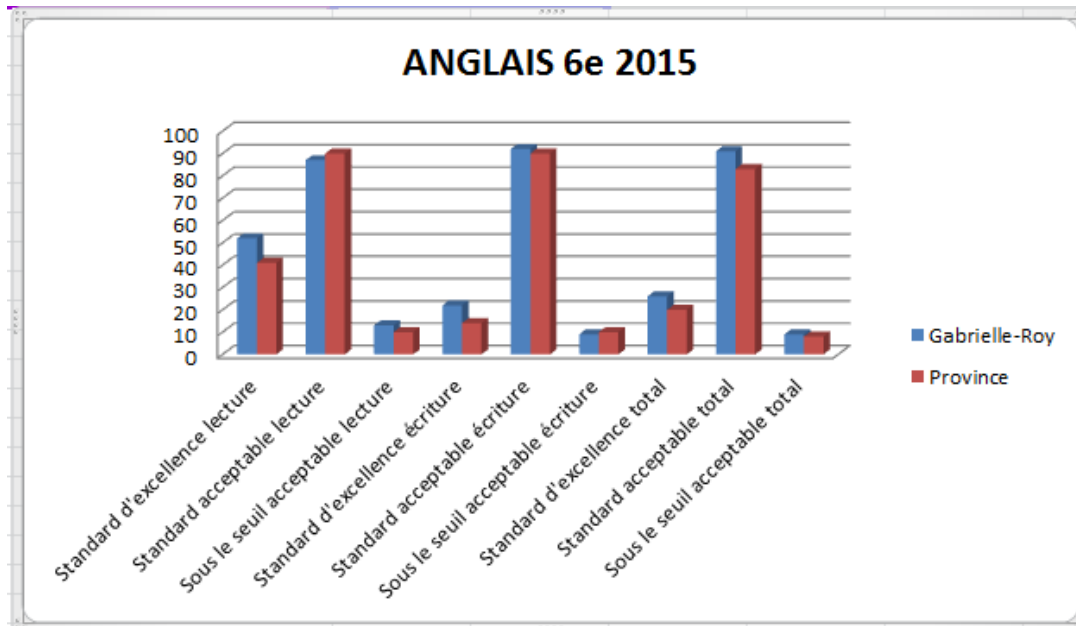
### Faits à prendre en considération lorsqu'on analyse les résultats des tests de rendement:

- tous les élèves de l'Alberta sont tenus d'écrire les tests de rendement en 6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années;
- tous les élèves écrivent le même test, même ceux qui viennent tout juste d'arriver en Alberta;
- nos élèves de 3<sup>e</sup> année, écrivent maintenant le EAE (Évaluations de l'apprentissage de l'élève) en début d'année.

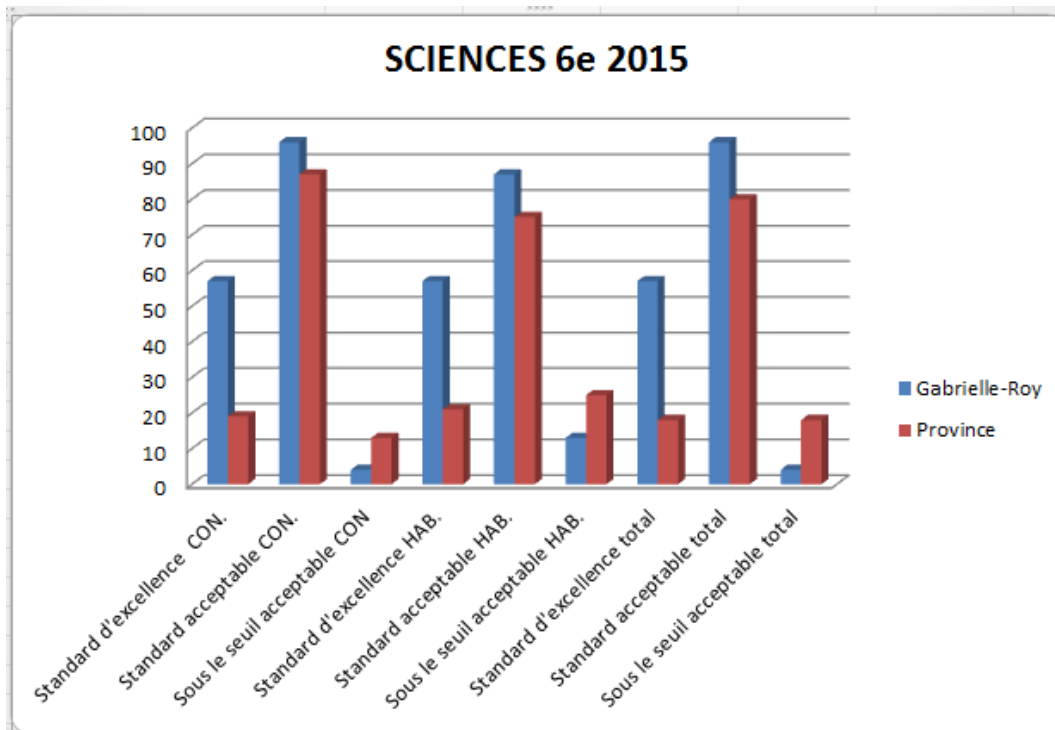
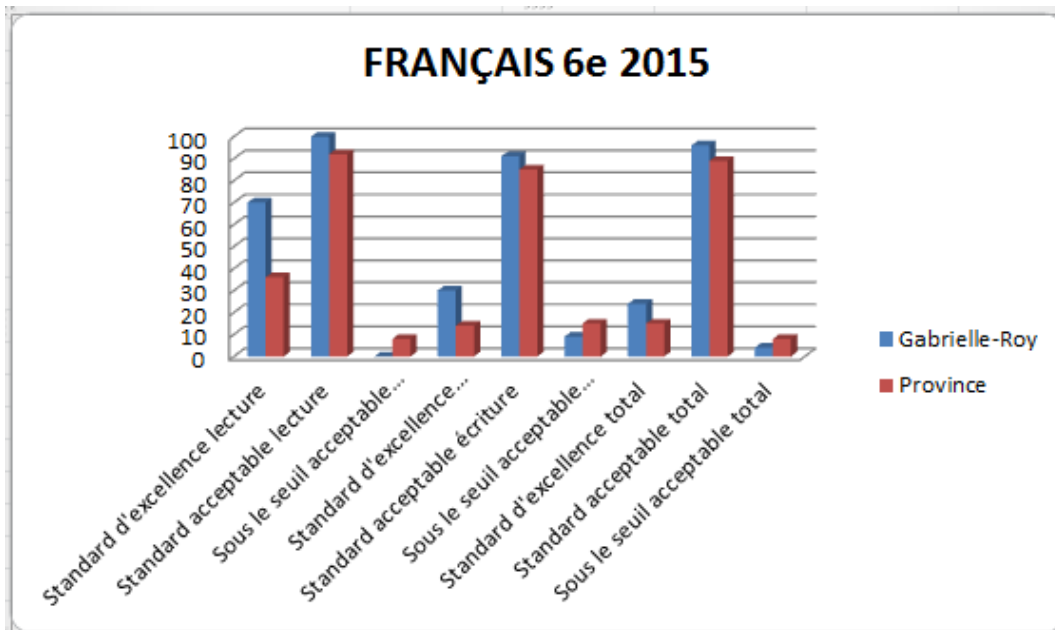
### Examens du diplôme

- En 12<sup>e</sup> année, les élèves peuvent écrire les tests de français, anglais, math, biologie, chimie, physique et études sociales en vue du diplôme du secondaire.

**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**

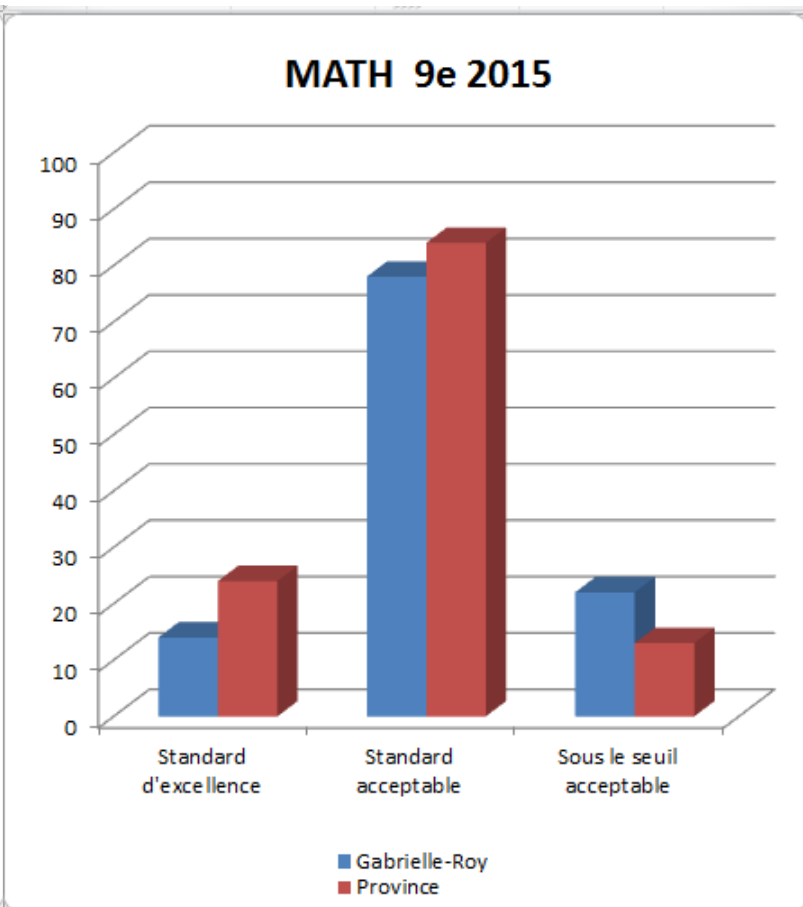
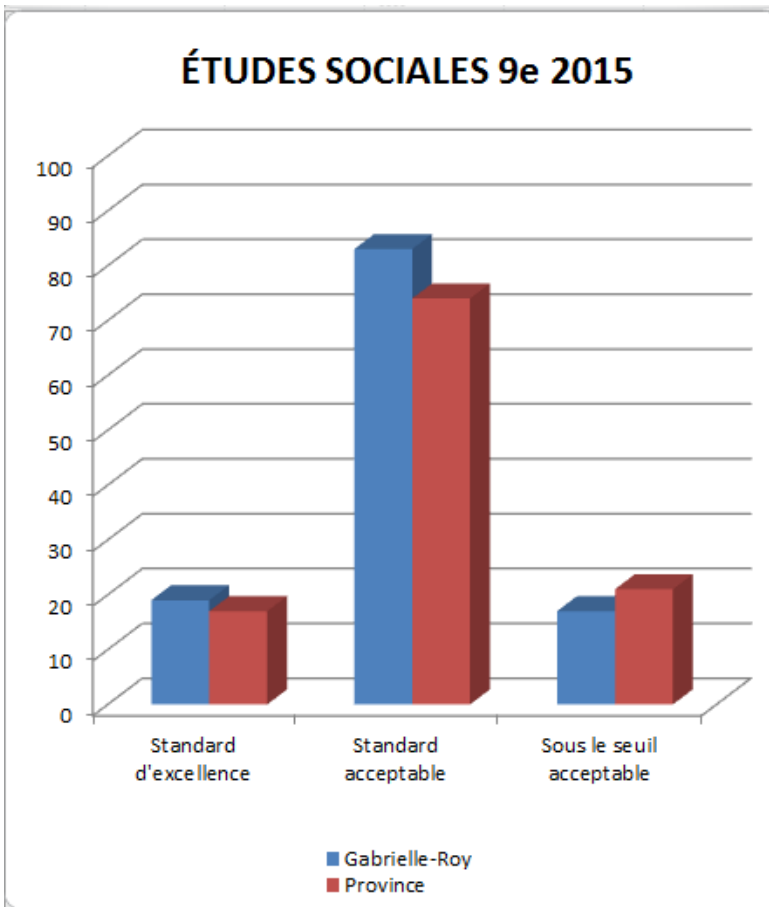
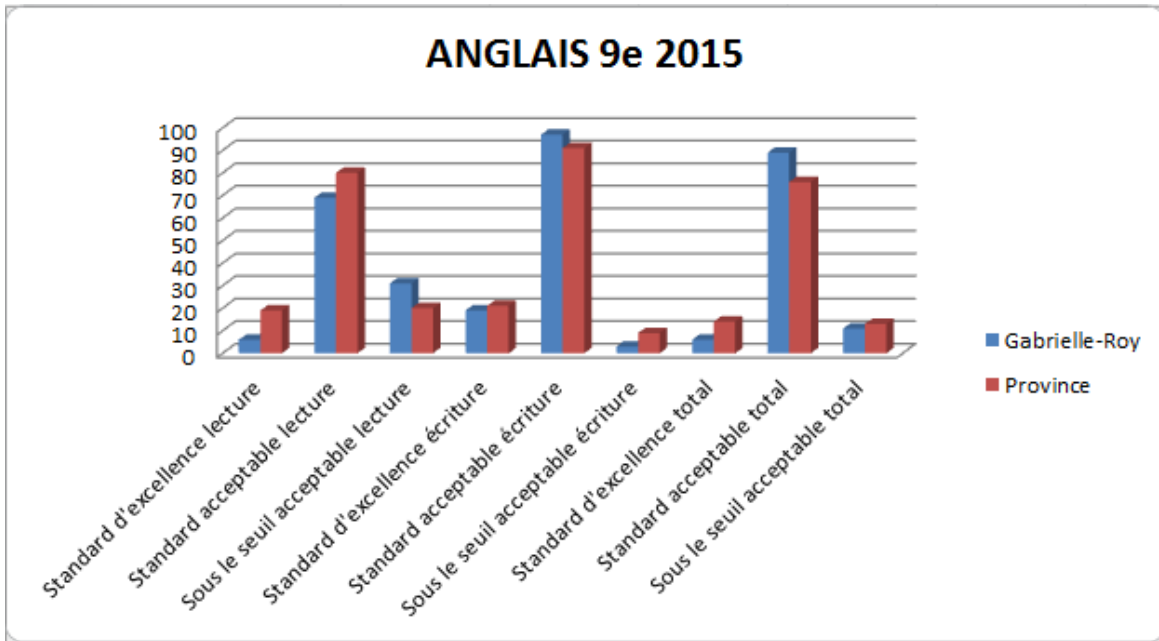


**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**

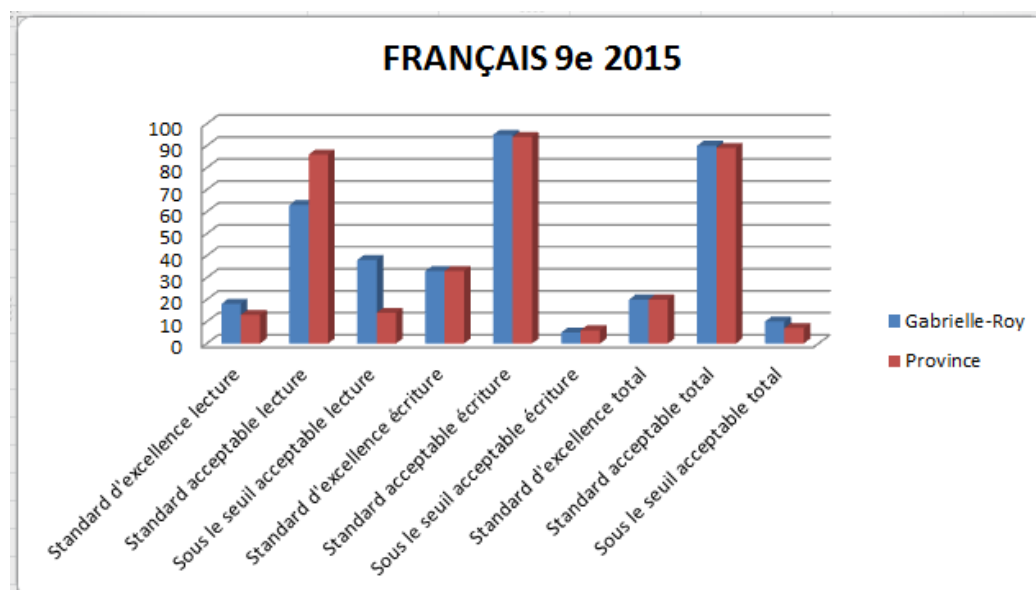
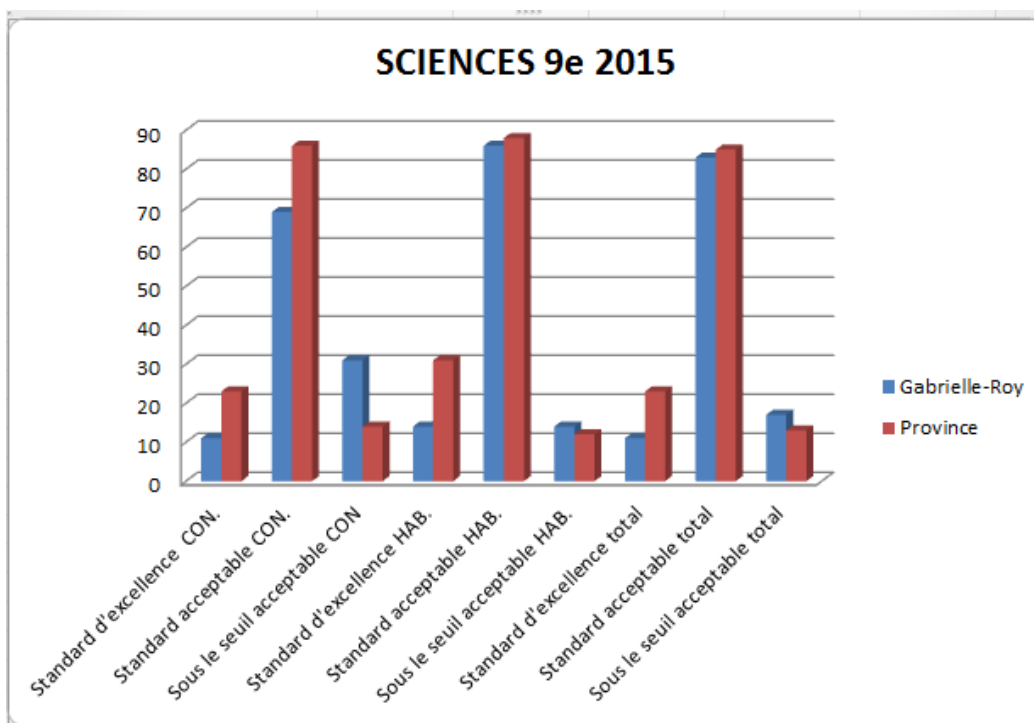




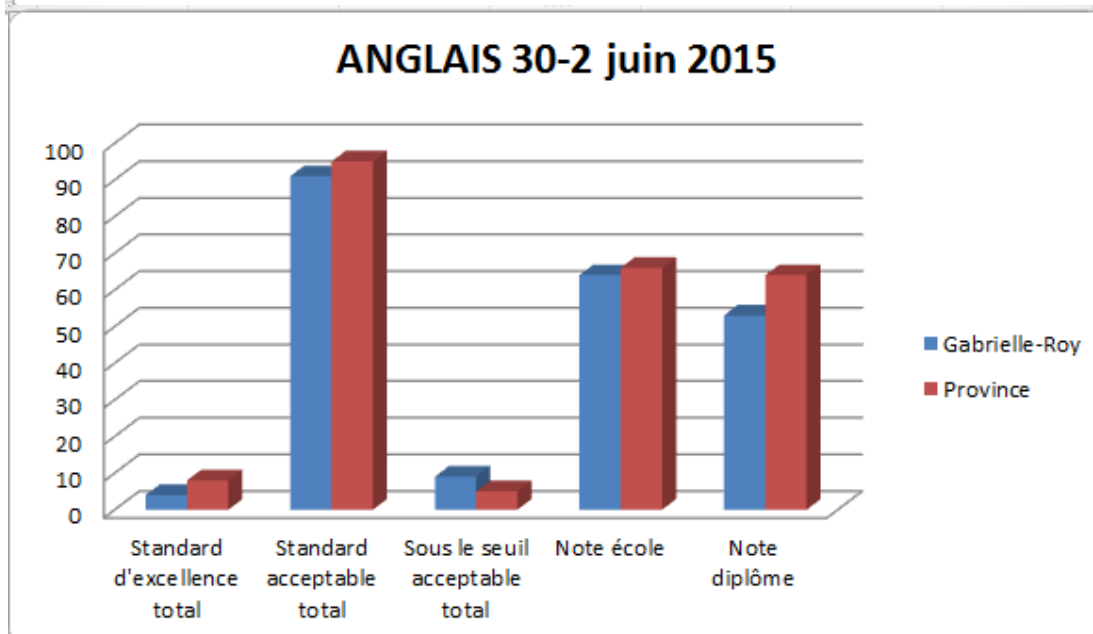
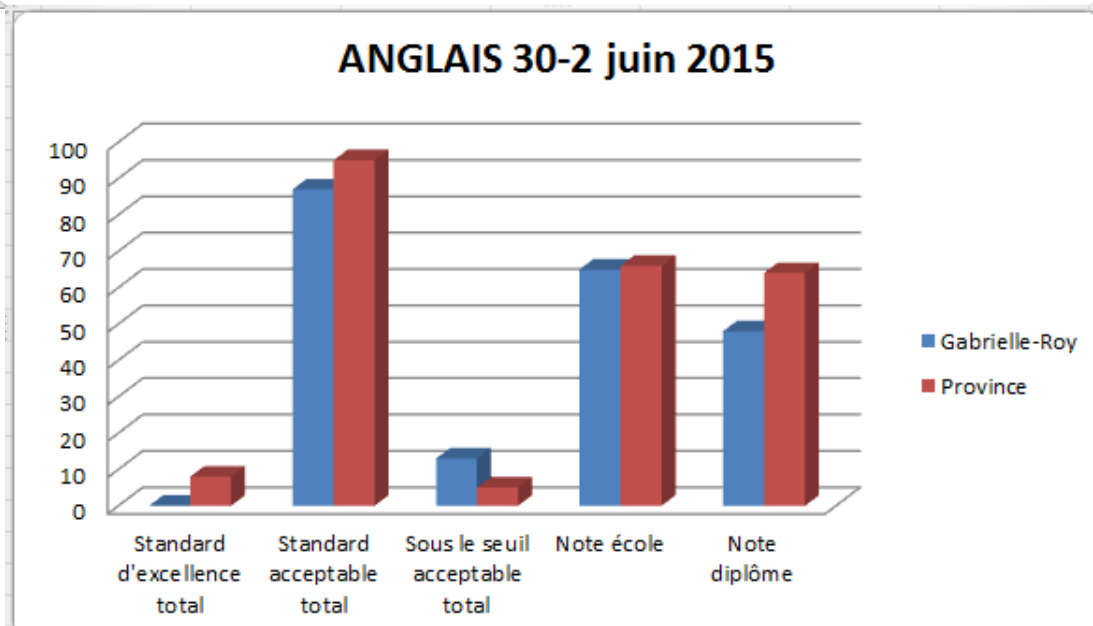
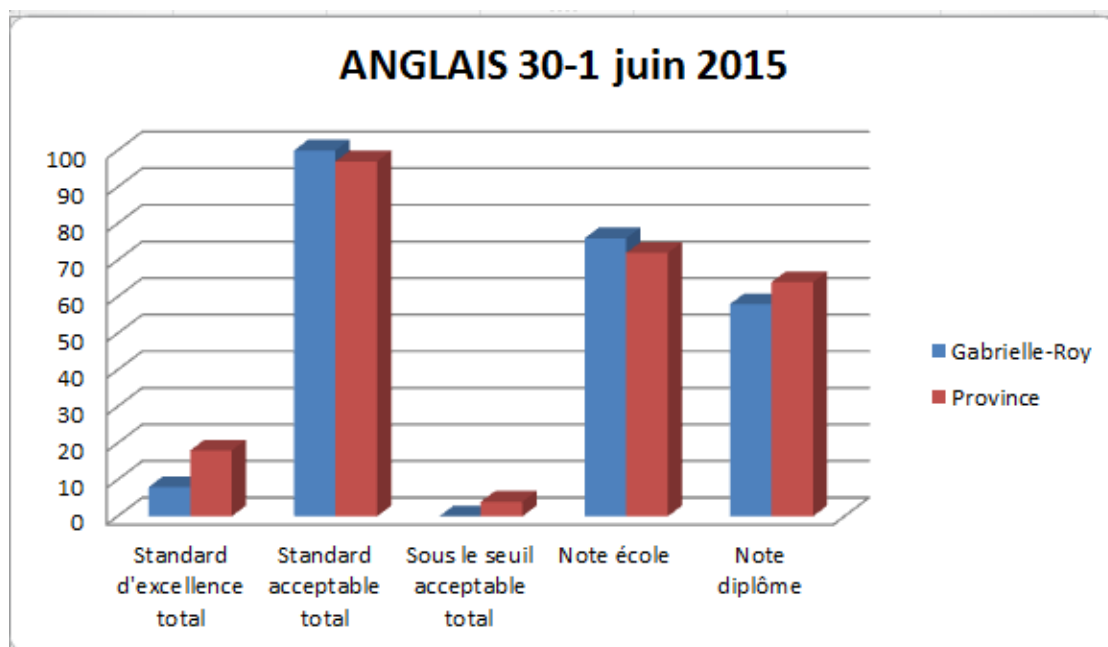
**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**



**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**

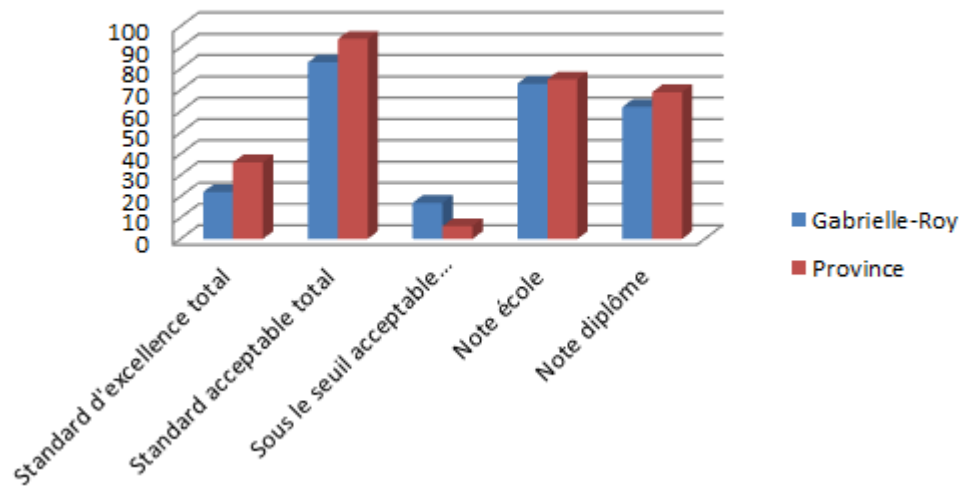


**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**

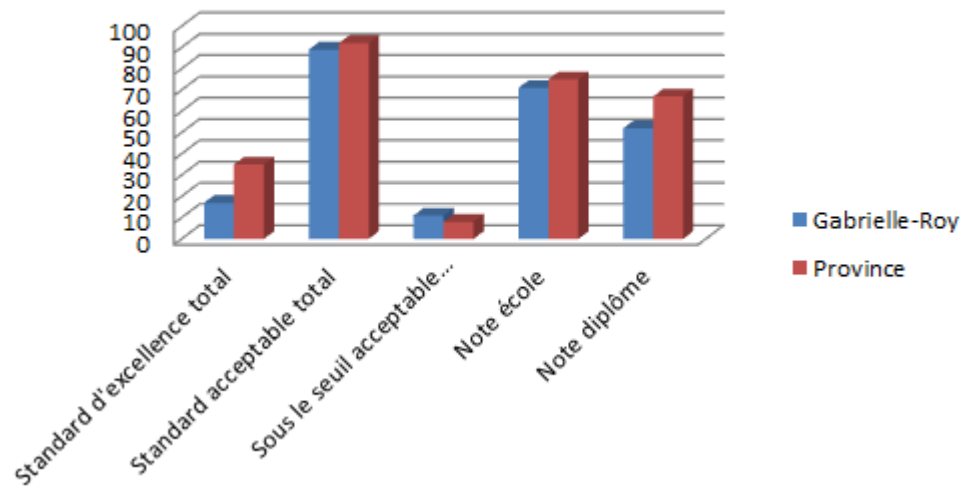


**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**

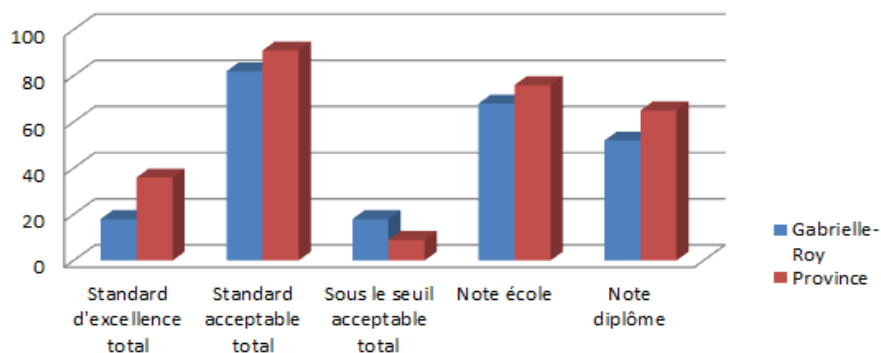
### BIOLOGIE 30 juin 2015



### CHIMIE 30 juin 2015

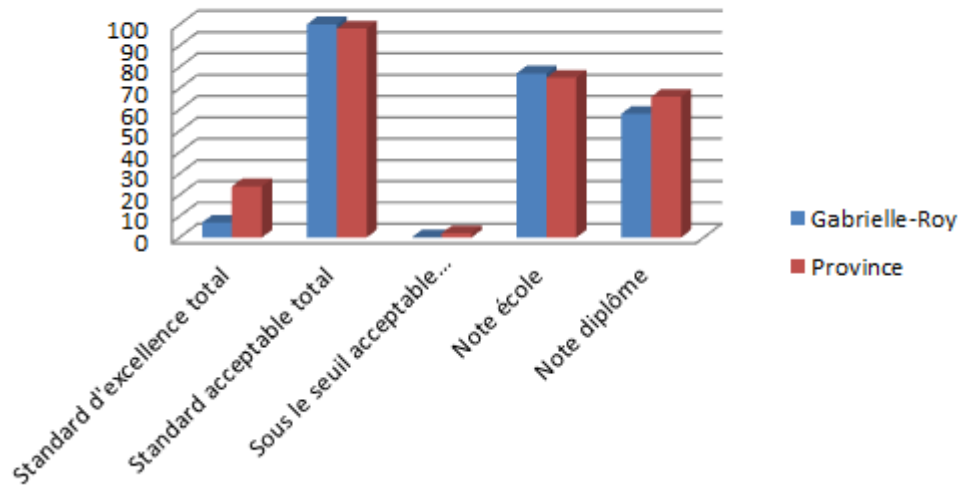


### MATH 30-1 juin 2015

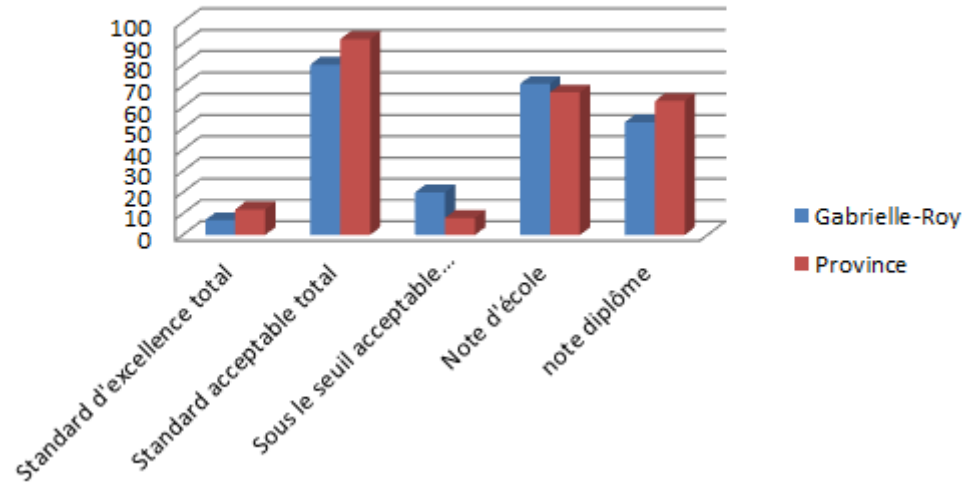


**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**

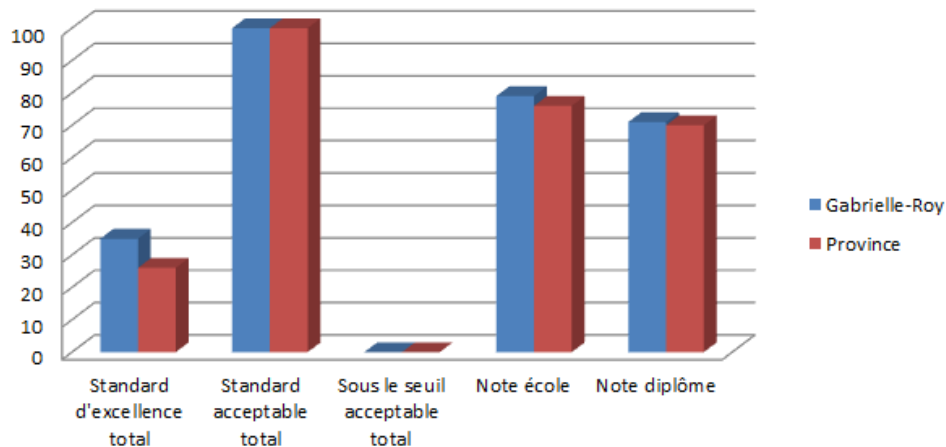
### Études Sociales 30-1 juin 2015



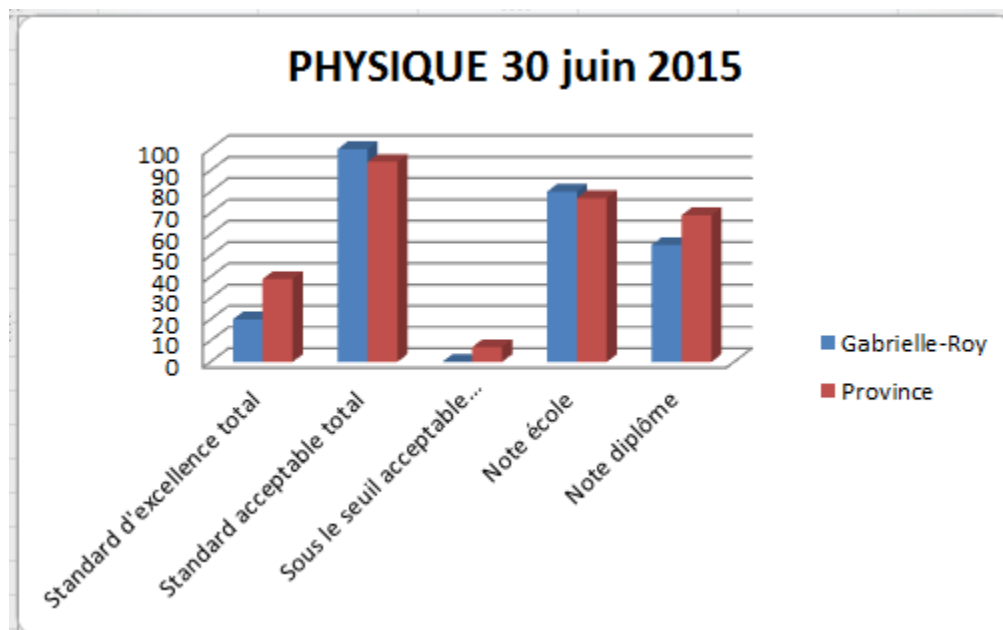
### Études Sociales 30-2 juin 2015



### FRANÇAIS 30-1 juin 2015



**Graphiques représentant les résultats des tests de rendement de notre école comparés aux résultats de la province**



Joyeux  
Anniversaire



## Les anniversaires du mois de décembre

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Sahiba A.     | Sara T.            |
| Matthew W.    | Questia W.         |
| Gobedon B.    | Suad E.            |
| Guelton B.    | Asly A.            |
| Kaouthar H.   | Mia L.             |
| Martine A.    | Benit M.           |
| Abigail L.    | Georges B.         |
| Hayat A.H.    | Zaina M.           |
| Adam A.       | Kim T. C.          |
| Marwan B.     | Adna G.            |
| Moubarak A.N. | Barakah J.         |
| Ana-Rose P.   | Brayan D.          |
| Evan W.       | Khadija B.         |
| Olivier B.    | Jamesy S.          |
| Yann K.       | Bassel E.-C. E.-H. |
| Adam L.       | Zena M.            |
| Elias O.-F.   | Kadidja F. A.      |
| Étienne G.    | Mohamed-Ali Y.     |



Joyeux  
Anniversaire



## Les anniversaires du mois de janvier

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Aya E.-T.        | Jude S.         |
| Carlhenry F.     | Yahya D.        |
| Makahil I.       | Yousuf M.       |
| Ismael W.        | Freya V.-W.     |
| Dieudonné L.     | Jade Mohamed A. |
| Zidra Y.         | Marc-Olivier C. |
| Elias B.         | Ahmed M.        |
| Aya B.           | Nicolas S.      |
| Tristan L.       | Félix A.        |
| Amin N. H.       | Marc-Élie N.    |
| Enrich-Pierre D. | Ossama R.       |
| Fatima -E. A.    | Mireille W.     |
| Salamata B.      | Liloé R.-V.     |
| Ubah C.-B.       | Hazem E.-K.     |
| Abdarizak B.     | Hamza C.-B.     |
| Suwaybah O.      | Dina M.         |
| Khairdon S.      | Aïssatou B.     |
| Joséphine N.     | Wais H.         |
| Jonathan I.      | Zoubeir M.      |
| Ali C.-B.        | Keven Y.K.      |
| Jayda D.         | Caroline L.     |





## CONGÉS POUR TOUS LES ÉLÈVES

Le congé de Noël est du lundi 21 décembre 2015 au dimanche 3 janvier 2016

Passez de Joyeuses Fêtes ! De retour le lundi 4 janvier :)



**Assurez-vous que votre enfant soit vêtu chaudement en partant de la maison en portant son pantalon de neige, tuque, mitaines, etc. Il est entendu que les élèves attendent à l'extérieur le matin en arrivant à l'école et qu'ils aillent dehors à chaque récréation.** Nous vérifions avec Environnement Canada le facteur de refroidissement avant chaque récréation. Dans le cas de froids extrêmes (-21 degrés C), les élèves resteront à l'intérieur.

De plus, s.v.p., veuillez identifier avec un stylo indélébile les vêtements et articles appartenant à vos enfants. Nous retrouvons une grande quantité de vêtements non réclamés: mitaines, manteaux, bottes, etc. Cela est tout à votre avantage d'identifier tous les items de vos enfants.

Merci!

### Partage de desserts « d'hiver »



Le jeudi 17 décembre; soyez un bénévole et aidez nos élèves à découvrir les desserts «d'hiver»! Nous avons besoin de serveurs et nettoyeurs! Laissez vos coordonnées en téléphonant au bureau de l'école au 780-457-2100. Mme Corinne Rondeau ou un parent du comité, communiquera avec vous! Merci!

**Goûtez aux desserts « d'hiver » dont vous vous régalerez!**

◇ Le mardi 1<sup>er</sup> décembre à 18h30 réunion Conseil d'école au salon des enseignants.





Décembre 2015 / janvier 2016



Bonjour chères familles de l'école Gabrielle-Roy,

Voici un bref compte rendu des activités du Projet ESPOIR qui ont eu lieu au mois de novembre et celles qu'on prévoit pour le mois de décembre :

**En novembre**, nous avons souligné deux semaines très importantes. La semaine de l'immigration francophone qui nous a rappelé de célébrer notre belle diversité à l'école Gabrielle-Roy et dans la communauté. Aux annonces, chaque matin, nous avons entendu des <bonjours> en diverses langues et plusieurs enseignants ont profité de la semaine pour inviter les élèves à partager leur histoire migratoire. La semaine de la sensibilisation contre l'intimidation a permis de continuer à sensibiliser les élèves sur les conséquences néfastes de l'intimidation. Les élèves ont eu l'occasion de discuter comment dénoncer l'intimidation et comment assumer la responsabilité pour promouvoir des comportements positifs, respectueux, et pacifiques dans leur école. Un merci spécial à la constable madame Sylvie Boy qui a offert aux élèves du secondaire une présentation sur la cyber intimidation et ses implications juridiques. Les élèves ont suivi cette présentation avec un immense intérêt. Certains parents ont exprimé la nécessité d'avoir ce genre d'ateliers pour eux aussi.

**En décembre**, nous allons commencer la formation d'un nouveau groupe de médiateurs en lien avec le programme de l'école Vers le pacifique. Des élèves joindront en janvier les médiateurs déjà sur le terrain. Merci à tous les élèves qui appuient ce programme important!

**Nous vous invitons** tous et chacun à venir apprécier la musique du temps des fêtes avec la collaboration de la société des concerts de chambre Opus @12, qui donnera un concert bénéfice, **le vendredi 11 décembre, de 12h à 13h, à la Rotonde de la Cité francophone**. L'équipe du projet ESPOIR, avec quelques lutins, seront sur place pour amasser des fonds pour les familles en besoin du Conseil scolaire Centre-Nord.

L'équipe du Projet ESPOIR vous souhaite à tous un joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2016!

Corinne Frechette, psychologue agréée  
Intervenante jeunesse du Projet ESPOIR  
[cofrechette@centrenord.ab.ca](mailto:cofrechette@centrenord.ab.ca)  
Mardi, jeudi, vendredi : 780-457-2100

Jidiri Ndagije, M Ed  
Intervenante jeunesse du Projet ESPOIR  
[jndagije@centrenord.ab.ca](mailto:jndagije@centrenord.ab.ca)  
Lundi : 780-457-2100



## *La sécurité en autobus scolaire — un sondage pour tous!*

Le « Student Transportation Association of Alberta » souhaite éduquer le public au sujet des règlements de l'utilisation des feux rouges clignotants sur un autobus scolaire lors de l'embarquement et du débarquement des élèves. Afin de mieux connaître le niveau de compréhension existant à ce sujet, veuillez compléter le sondage sur le lien <https://fr.surveymonkey.com/r/6W28CRJ> avant le 15 décembre 2015. Merci!

### **Le transport scolaire hivernal .... Quoi faire en cas de retards et annulations?**

Tous les retards de 15 minutes ou plus, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant notre système de Synervoice (messagerie téléphonique)
- sur le site de votre école ou au [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)
- sur Twitter\*
- ou sur le site [www.myschoolbusmonitor.com](http://www.myschoolbusmonitor.com) pour les écoles La Prairie et Boréal.

Si l'autobus **n'est pas arrivée entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de**

**Synervoice**, vous devez communiquer immédiatement avec **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

**En cas d'annulation d'un trajet d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables de leur retour à la maison en après-midi aussi.**

\*Pour trouver les avis de votre trajet sur Twitter, rendez-vous sur le site de Twitter (twitter.com) et tapez le mot-clic #000F (000 est le numéro de votre trajet) dans l'onglet de recherche.



Association des  
juristes d'expression française  
de l'Alberta

DROIT AU CŒUR DE LA COMMUNAUTÉ



**CENTRE ALBERTAIN  
D'INFORMATION JURIDIQUE**  
ALBERTA LEGAL INFORMATION CENTRE

## ATELIER SUR LE DROIT DE LA SANTÉ

Savez-vous qui est admissible à l'assurance maladie au Canada? Les services de santé assurés par les provinces et territoires? Les procédures à suivre si vous déménagez dans une autre province ou si vous voulez porter plainte contre un médecin?

Offert par un avocat bénévole qualifié, cet atelier est une excellente occasion d'en apprendre davantage sur

- les moyens pour défendre vos droits en matière de santé
- les grands secteurs du droit de la santé
- les services de santé assurés par les provinces et territoires



**GRATUIT**

**OUVERT À TOUS**

**Venez discuter avec nous!**

**Jeudi 10 décembre**

**17 h 30 à 19 h**

**Local 314 de La Cité francophone**

**Avec M<sup>e</sup> Pierre Asselin, avocat  
du cabinet Durocher Simpson  
Koehli & Erler**

**PLACES LIMITÉES**

**Inscription : 780 450-2443 ou  
bureau@ajefa.ca**



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

Alberta  Gouvernement

## Talking to Your Child About Bullying

As children progress through school, they begin to navigate the ups and downs of friendships. Children become more independent and it can be challenging to make sure what is happening with your child and their peers is appropriate. It is important to watch for signs that your child may be struggling with bullying. If your child seems unusually anxious or worried about going to school, take some time to check in and let them know you are there to support them. Bullying can take different forms:

- **Verbal:** name calling, gossiping, and negative comments about a person's interests or background (e.g. culture, race, ethnicity, religion, gender or sexual orientation).
- **Physical:** hitting, tripping, pinching and unwanted sexual touching.
- **Social:** leaving someone out on purpose, telling others not to be friends and spreading rumors.
- **Cyber:** the use of email, text messages, social media and internet sites to socially exclude, embarrass and damage reputations and relationships.

What to do if you suspect your child is being bullied?

- Start the conversation. Talk often and openly.
- Offer comfort and encourage your child to talk about their feelings.
- Work with your child's school to monitor, prevent and stop bullying behaviours.
- Make safety arrangements. Be sure your child knows how to get help.
- Build confidence. Encourage new friendships.
- Stand up for your child. Get involved in bullying awareness and prevention programs.
- Be a role model. Children learn how to form relationships by watching adults in their lives interact with others.

Adult intervention is key to bullying prevention. Being informed about bullying is the first step in addressing bullying behaviour and promoting healthy relationships. Take action with teachers and other adults in your community to implement anti-bullying programs to help end the negative implications caused by bullying. For more information and resources on bullying awareness and prevention, we encourage you to check out what [www.teachingsexualhealth.ca](http://www.teachingsexualhealth.ca) has to offer!



Because they don't come with a manual Alberta Health Services has created Healthy Parents, Healthy Children just for you. From pregnancy up to 6 years of age, all the information you need is at your fingertips. For reliable information about how to help your family grow, learn and be healthy, visit: [www.HealthyParentsHealthyChildren.ca](http://www.HealthyParentsHealthyChildren.ca)

## Safe Food for Lunch

Food is an enjoyable part of everyday living. When we eat, we want to have the proper nutrition, but we also want the food to taste and look good. One thing we never expect is to get sick from the food we eat. To keep any food safe we can follow four easy steps:

**Chill** – Keep food at 4°C or colder. Use an ice pack in your child's lunch bag or freeze a juice box. You will still have cold juice by lunch, and the rest of the lunch will be safer to eat.

**Cook** – Colour no longer indicates doneness. To make sure the germs that cause foodborne illness are killed, check the temperature of the food with a thermometer. An internal temperature of 74°C should be reached at the end of cooking. Reheat foods to an internal temperature of 74°C as well.

**Clean** – Handwashing is one of the best ways to prevent many types of illness. The most important time to wash is after going to the bathroom. Use clean dishes to prepare food. Wash fruits and vegetables before eating.

**Separate** – Keep raw foods and cooked foods separate. Clean dishes between preparing different types of food or use separate dishes.

These four steps will help to keep any food safer to eat and prevent foodborne illness.

# Les Chantamis, Mélodie D'Amour, et l'ensemble vocal Clé

Présentent / Present :

## NOËL BLANC

ARTISTES INVITÉS / GUEST ARTISTS

LA CHORALE DE L'ÉCOLE SAINTE-JEANNE-D'ARC

17 H SEULEMENT / 5 PM ONLY

### Le 13 décembre 2015

14 h 00 et 17 h 00 / 2 : 00 pm and 5 : 00 pm

Les portes ouvrent 30 min avant le spectacle  
Doors open 30 min prior to show

Église St-Thomas-D'Aquin Church  
(8410 - 89e Rue/Street)

Billets/Tickets: 10 \$

Enfants/children (0-5) - gratuit/free

Disponibles à la porte ou par l'entremise d'un/une choriste  
Available at the door or from a choir member



Les Chantamis



[choralechantamis.ca](http://choralechantamis.ca) / [cdmalberta.ca](http://cdmalberta.ca)

# *Noël autour du monde*

L'entrée est gratuite toutefois nous acceptons  
les dons pour les familles en besoin.

Cet événement sera diffusé en direct  
[concert.centrenord.ab.ca](http://concert.centrenord.ab.ca)

Apportez votre dîner ou visitez le  
 CAFÉ bicyclette

Société des  
concerts de  
chambre  
**Opus@12**



Entrée libre  
La Cité Francophone  
8827, 91<sup>e</sup> rue  
11 déc. 2013  
Midi à 13h



## *Concert « Espoir » de Noël*

*Un concert de Noël dans le but de recueillir vos dons pour les familles dans le besoin.*

*Vous pouvez faire vos dons en ligne et de plus cliquer sur l'image pour le visionner en direct avec ce lien:*

[www.concert.centrenord.ab.ca](http://www.concert.centrenord.ab.ca)

# Good People, Good Tea and Great Conversations!



Boys & Girls Clubs



Big Brothers Big Sisters

Boys & Girls Clubs Big Brothers Big Sisters  
of Edmonton & Area

## ENGLISH CONVERSATION CLUB with Mme Melanie



EVERY  
FRIDAY  
FROM  
12:30PM  
TO  
1PM

Starting January 15<sup>th</sup>, 2016

Available to all grade 7 to grade 10 students

Are you interested in practicing your English verbal skills?

Come join Mme Melanie in the school library, every Friday, to take part in our awesome English Conversation Club.

# CLUB DES MATHLÈTES

À L'ÉCOLE GABRIELLE-ROY

Les participants du club des Mathlètes vont se rencontrer une fois par semaine, durant la récréation du midi, pour participer à des jeux amusants de mathématiques.

**MARDI**  
**12H05**  
**À**  
**12H30**

**À partir**  
**du 12**  
**Janvier,**  
**2016**



Club garçons et filles



Grands Frères Grandes Soeurs

Club garçons et filles/Grands Frères Grandes Soeurs  
d'Edmonton et région



# Le Carrefour : une librairie, trois emplacements!

## Au Campus Saint-Jean

Ouvert au public tous les jeudis de 9 h à 16 h 30

En plus des manuels universitaires, la librairie offrira très bientôt une sélection variée de littérature adulte et jeunesse.



## À l'école Maurice-Lavallée (8828, 95e Rue)

23 au 25 et 27 novembre, 14 au 16 décembre  
8 h à 16 h

Ce point de vente offrira une sélection de livres pour les enfants et adolescents de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année.

## Au Campus principal de l'Université

La librairie se situe dans le Students' Union Building,  
114<sup>e</sup> Rue et 69<sup>e</sup> Avenue.

Tout près de la sortie sud de la station de train University.

Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 17 h



Pour le moment, la librairie est fermée les weekends.  
La librairie en ligne (<http://bookstore.ualberta.ca>) est une excellente alternative pour ceux qui ne peuvent pas venir bouquiner en semaine.

« Pour le Campus Saint-Jean, il était essentiel de maintenir un espace physique pour Le Carrefour, que ce soit pour desservir nos étudiants au niveau des manuels scolaires ou pour servir la communauté francophone. Pouvoir feuilleter un livre est une expérience unique que l'on ne retrouve pas lorsqu'on achète des livres en ligne. L'emplacement actuel du Carrefour au sein du Campus Saint-Jean est une première étape vers une présence plus permanente de la librairie francophone à même notre établissement. »

*Pierre-Yves Mocuais*  
Doyen, Campus Saint-Jean

« Le Conseil scolaire Centre-Nord est fier de l'entente avec Le Carrefour, le Campus Saint-Jean et l'Université de l'Alberta permettant d'accueillir une partie de la collection des livres du Carrefour à l'école Maurice-Lavallée. La bibliothèque est située dans un grand local à l'école permettant au Carrefour d'ouvrir ses portes au grand public. Longue vie au Carrefour! »

*Henri Lemire*  
Directeur général,  
Conseil scolaire Centre-Nord

« Je suis enchanté par cette collaboration entre les services de librairie de l'Université de l'Alberta, le Campus Saint-Jean et le Conseil scolaire Centre-Nord. Ceci nous permet de continuer à offrir à la communauté francophone et francophile des livres en français dans des espaces physiques. »

*Gerald Beasley*  
Bibliothécaire en chef Université de l'Alberta



# DÉCEMBRE 2015

| dim. | lun.   | mar.  | mer. | jeu. | ven.  | sam.   |    |
|------|--|---|------|------|---|--|----|
|      |  | 1<br>Espace études<br>Réunion Conseil<br>parents 18h30 sa-<br>lon personnel |      | 2    | 3<br>Patinage Kenilworth<br>2C-2F 9h30 à<br>10h30<br>3S-3M 10h30 à<br>11h30 | 4  | 5  |
| 6    | 7<br>Patinage Kenilworth<br>3S-3M 9h30 à<br>10h30<br>4I-4N 10h30 à<br>11h30  | 8<br>Patinage Kenilworth<br>1J-1M-1S 9h30 à<br>10h30<br><br>Espace études   |      | 9    | 10<br>Patinage Kenilworth<br>2C-2F 10h30 à<br>11h30<br><br>Espace études    | 11<br>Patinage Kenilworth<br>5L-6É 9h30 à<br>10h30<br>5L-6É 10h30 à<br>11h30 | 12 |
| 13   | 14<br>Patinage Kenilworth<br>3S-3M 9h30 à<br>10h30<br>4I-4N 10h30 à<br>11h30 | 15<br>Patinage Kenilworth<br>1J-1M-1S 9h30 à<br>10h30                       |      | 16   | 17<br>Dîner au gym et<br>parade de mode<br><br>Journée pyjama               | 18   | 19 |
| 20   | 21<br><br>BON CONGÉ DES<br>FÊTES!  | 22  |      | 23   | 24  | 25   | 26 |
| 27   | 28   | 29  |      | 30   | 31  |  |    |



# JANVIER 2016

| dim. | lun.  | mar.   | mer.  | jeu.  | ven.   | sam. |
|------|---|--|---|---|--|------|
|      |   |  |   |   | 1  | 2    |
| 3    | 4 Retour école  | 5 Espace études<br>Réunion Conseil<br>parents 18h30 sa-<br>lon personnel                                 | 6   | 7<br>Espace études  | 8<br>Date limite remettre<br>travaux 10-11-12<br>(minuit)                            | 9    |
| 10   | 11  | 12<br>Espace études  | 13 EVD Anglais 30-<br>1 et 30-2 partie A,<br>am   | 14 EVD Ét. Soc. 30<br>-1 et 30-2 partie A,<br>am<br><br>Espace études | 15 Dernier cours<br>1er semestre 10-11<br>-12<br>EVD Français 30-1<br>partie A, am   | 16   |
| 17   | 18  | 19 Espace études<br>Canoë volant 7e et<br>8e 9h à 11h30 Cité<br>EVD Anglais 30-1 et<br>30-2 partie B, am | 20 EVD Ét. Soc. 30-<br>1 et 30-2, partie B,<br>am | 21<br>Espace études<br>EVD Français 30-1<br>partie B, am              | 22<br>EVD Biologie 30,<br>am   | 23   |
| 24   | 25<br>EVD Math 30-1 et<br>30-2, am                              | 26<br>Horaire du VEN-<br>DREDI<br>Espace études<br>EVD Physique 30,                                      | 27<br>EVD Chimie 30, am                           | 28<br>Espace études   | 29 Journée pédago-<br>gique – <del>Congé</del><br>Activité intra sco-<br>laire 4-5-6 | 30   |
| 31   | 1er février<br>Début 2e semestre<br>10-11-12<br>Gymnastique mat |  |   |   |  |      |